

March 2021, SUMMARY

TOKOROZAWA SAKURA TOWN

(Page 44)

Located in Tokorozawa city, Saitama prefecture, is a "contents mall", planned and operated by KADOKAWA CORPORATION, multimedia publishing company. The project context includes Tokorozawa Park, small factories, and suburban residents. The building, blending in the local, succeeded in making a new place. It has office, warehouse, hotel, museum, shop, library, shrine, art gallery, hall for animation lovers, and digital printing and book manufacturing facility. Among them, Kadokawa Musashino Museum looks outstanding like a colossal rock popping out from the ground. The exterior is covered with twenty thousand stone panels that show the traces by masons' work.

Designer : Kengo Kuma & Associates + KAJIMA DESIGN

HOTEL THE MITSUI KYOTO

(Page 63)

Aburanokoji Residence in Kyoto was rebuilt in 1897 by Takamine Mitsui, the tenth family head of The Mistui, on a site owned by the family for two hundred and fifty years. The residence represented the high-end aesthetics and cultural literacy of the family, as Takamine himself took part in designing. Today, the residence was reborn as a luxurious hotel named HOTEL THE MITSUI KYOTO operated by Mistui Fudosan. The hotel was designed considering the history of the context and historical values of the residence, to present world-class sophistications of Japanese culture. A lounge, guest rooms, and restaurants connect to a courtyard. The views of the garden give a feeling of the depth and the richness to the interior environment and continuity of each room attracts hotel guests.

Designer : SHIMIZU CORPORATION + A.KURYU ARCHITECT & ASSOCIATES + STRICKLAND + WORKTECHT

KITH TOKYO

(Page 88)

The first global flagship shop in Asia of KITH TOKYO, multi-brand sneaker store, opened in MIYASHITA PARK in Shibuya, Tokyo. The ground floor has two rooms. FOOTWEAR SALES ROOM, left side of the entrance, displays a collection of selected sneakers on shelves and a glass tower called "Archive Tower" stands in the center of the floor, which is an icon of this store. APPAREL SALES ROOM is for both men's and women's apparels of KITH. The second story is a kid's store with KITH TREATS, cereal ice cream shop.

Designer : Snarkitecture + BAYCREW'S + Kanome

Chocolate Jesus

(Page 104)

This street casual clothing store is located in Okinawa. The designer referred to the origin of skateboard when he started to work on this project. Skateboard is said to have been born as a alternative for surfing. So, slopes and steps are like waves and streets are waterways in his design concept. In that sense, boxes and ramps are such examples in skate parks. In this interior environment, the ramp is interpreted as an abstract element of city landscape. Shoppers can sit or even lie down on steps and curved walls where they display merchandises. Furniture and platforms are not specifically functional, making a fabulous city space for skateboarders in the environment.

Designer : fujiilab.

or

(Page 120)

Using the three floor levels of the north end of RAYARD MIYASHITA PARK, commercial complex in Shibuya, Tokyo, "or" is a music bar. The first floor is a café, the second floor is an art gallery full of art pieces, and the third floor is a cool night club. Each floor is designed simply to be used as an even hall with its DJ booth and special lighting, focusing on happenings. You can enter the establishment for free and choose floor you like. This music bar become a choice where to play, so the bar was named "or".

Designer : Bay Leaf

BnA_WALL

(Page 140)

This unique building, with a big wall in the center of the lounge, is a hotel and cultural establishment based upon a concept of "play", "work", "life", and "creation". It will make a new cultural hub in Nihonbashi in re-developing metropolitan Tokyo. It has twenty-six artistic guest rooms, which were designed by twenty-three pairs of artists and art directors, and interior designers. They designed sophisticated guest rooms suitable for their art works. Each guest room has each different environment and ambience. Collaborators of BnA are respected and their works in this establishment will keep change to attract art lovers.

Designer : BnA Makeshift meri shinohara architects/m-sa SKD Morita Hisao Architect/Maoarc SUMAR WORKS

TUGBOAT_TAISHO

(Page 173)

Located at the waterside of Shirinashi river flowing at the northernmost tip of Taisho ward, Osaka city, TUGBOAT_TAISHO is an intriguing commercial complex to lead community design. Under a theme of "making is communicating", it includes restaurants, food hall, pier, and more. As for the architectural materials of the facility they used various local production like handrails stairs, deck frames, steel joineries, signboards, wire ropes, and drums. Designers and local factory workers earnestly collaborated on this task.

Designer : muura

JINGUMAE COMICHI

(Page 183)

Using the ground and two floor levels of a building, this food complex offers eighteen restaurants. It is located at an area near Harajuku station where there are few restaurant. JINGUMAE COMICHI targets both local people and foreign tourists who feel free to enjoy various Japanese food. COMICHI means, in Japanese, a lane and visitors can browse the restaurants along the lane-like interior environment. The traffic line has no dead end, so people can easily go around. All restaurants have terrace seating and a counter seating as the core. You enjoy going from one restaurant to the next in this complex and the bustle attracts people walking nearby.

Designer : NOMURA Fujita Corporation

CONTENTS

March 2021

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 44
- ところざわサクラタウン
隈研吾建築都市設計事務所＋鹿島建設
- 63
- ホテル ザ 三井京都
清水建設＋栗生総合計画事務所＋プレイスメディア＋
アンドレ フー スタジオ＋ストリックランド＋ワークテクト

SPECIAL FEATURE

大特集／ストリートカルチャー新時代のショップデザイン

- 82
- 〔記事＆年表〕モードを飲み込んだ“裏原”から見る、
ストリートファッションカルチャーの未来
文◎野田達哉
- 88
- キス トウキョウ
スナーキテクチャー＋ベイクルーズ＋カノメ
- 94
- エーティーエーディー
ヨシロットン
- 96
- スニーカーズエンスタッフ トウキョウ
ポフィンク デザインスタジオ AB
- 101
- デイズ
エム・アンド・エムシーピー
- 104
- チョコレート ジーザス
藤井亮介建築研究所
- 109
- ヌビアン渋谷
トラフ建築設計事務所
- 113
- オフ-ホワイト イセタン ウィメンズ
オフ-ホワイト
- 116
- 〔インタビュー〕荏開津広
社会や都市に介入する
ヒップホップの精神をたどる
文◎編集部
- 120
- オア
ベイリーフ
- 125
- ブラッディ アングル ドウゲントン
ヨシロットン
- 128
- 翠月
ヨシロットン
- 130
- 〔記事〕ストリートの生き様を伝え
新たなカルチャーが生まれる場をつくる
文◎編集部
- 132
- ディグザライン ボトルアンドバー
パドル
- 135
- スターボックス コーヒー ミヤシタパーク店
スターボックス コーヒー ジャパン
- 138
- 〔レポート〕南勝巳＋上野伸平
スケートボーダーの感覚を添えたピザ屋で
ストリートカルチャーを身近に感じさせる
文◎編集部

- 140
- ビーエヌエー ウォール
BnA SKD 森田久雄建築計画 Makeshift
スマーワークス 篠原明理建築設計事務所/m-sa
- 148
- 〔記事〕アーティスト、アートディレクター、
インテリアデザイナー
三者のキャッチボールから生まれる
「宿泊型アート作品」
- 151
- 〔記事〕地域ごとのカルチャーを軸に
アートネットワークを拡張する

取材・文◎梶原博子
- 152
- 〔インタビュー〕大山エンリコイサム
地下鉄にかかれた名前が示す
少年少女たちのアイデンティティ
文◎編集部

FEATURE ARTICLE

業種特集／個性が集まり混ざり合う 複合型飲食店

- 158
- バル＆キッチン ハマチカ
リックデザイン
- 164
- 〔記事〕これまでのフードホール、
これからのフードホール
松本照久さん（リックデザイン）に聞く
取材・文◎馬場澄礼
- 168
- イタダキマス
レンズ
- 173
- タグボート大正
ムーラ
- 179
- 〔記事〕複合型飲食店づくりを通して、
地域発展の「渦」をつくり出す
取材・文◎難波エ乙
- 183
- じんぐうまえこみち
乃村工藝社 フジタ
- 191
- 〔記事〕にぎわいと交流が生まれる飲食街を
どう生み、育てるのか
文◎編集部
- 192
- グランスタ東京
東日本旅客鉄道 JR東日本建築設計 鉄道会館
- 200
- 丸の内ベース
デザインレーベル
- 205
- ステーションロビー
ブラウンバック・ラボ バルニバービデザインオフィス

COLUMN & NEWS

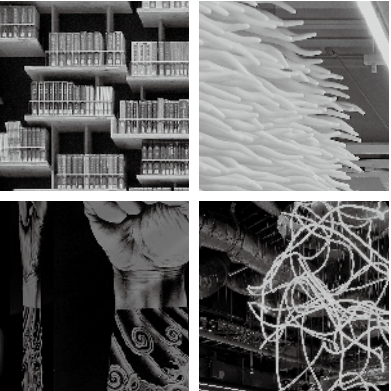
- 27
- NEW YORK◎春日淑子
コロナ禍を挟んで人氣が拮抗する
オーガニック＆グルメスーパー
「ホールフーズ」と「トレーダージョーズ」
- 29
- FASHION◎野田達哉
テックウェアが牽引するワークウェアの未来
- 31
- COMMUNITY DESIGN◎紫牟田伸子
市役所を進化させる仮想市民のコミュニティー
- 33
- NEWS
大山エンリコイサム展 夜光雲

SERIAL

- 226
- 東京歳時記 3
写真◎佐藤振一 俳句◎大高翔
- 228
- Lighting in the Space 明かりのある情景 63
文◎米津誠太郎
Buzzi Hat(2018)
- 229
- これからの商業施設のつくりかた 2
文◎加藤純
物理と視覚で境界をぼどぎ、
テナント同士の連帯を生む
- 232
- 商業空間は公共性を持つか 11
文◎西倉美祝
その空間は、「どの」体験の「どこ」にあるのか
- 234
- CALENDAR & INFORMATION
- 236
- FROM EDITORS

ADVERTISING

- 18
- 広告 Index
- 213
- 広告企画「Magazine & Virtual 見本市
SK エキジビション 2021」
- 222
- 広告企画「ダイナミックデザイン～大判建材」
- 246
- PRODUCT INFORMATION



本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスプレイ	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address (Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第66巻3号
2021年3月1日 毎月1回1日発行
編集発行人／村上 桂
発行所／株式会社商店建築社◎
本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
〒160-0023
販売部・総務部 ☎03 (3363) 5770(代)
広告部 ☎03 (3363) 5760(代)
愛読者係 ☎03 (3363) 5910(代)
編集部 ☎03 (3363) 5740(代)
支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
☎06 (6251) 6523
E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com (販売)
info@shotenkenchiku.com (編集)
URL http://www.shotenkenchiku.com
定価2,138円 本体1,944円
年間購読料／25,656円 (税込み国内のみ)

STAFF
編集長／塩田健一
副編集長／車田 創
編集／玉木裕希 柴崎慎大 平田 悠
村上桂英 金子紗希
DTPデザイン／宇澤佑佳 (SOY)
広告／三木亨寿 岡野充宏 小杉匡弘
雨宮 諒 鷺田 章
販売／工藤仁樹 山脇大輔
愛読者係／関根裕子
経理／村上琴里
支社／武村知秋 (広告)

アート・ディレクション／BOOTLEG
レイアウトデザイン／BOOTLEG + 宇澤佑佳

印刷／図書印刷株式会社



2021.3
Vol.66 No.3

表紙写真／キストウキョウ (P.88)
撮影／志摩大輔

※ 図 本誌を無断で複写複製（電子化を含む）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。JRRC <http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382>